

УПАТСТВО
за учество во списанието Педагошка ревија

I. СПЕЦИФИЧНОСТИ ВО ПИШУВАЊЕТО
НА ТРУДОТ

Технички аспекти

Електронската форма на трудот треба да биде изработена според следните стандарди:

1. Општи параметри:

- Microsoft Word документ;
- Формат: B5 (ISO) – (17,6 x 25 cm);
- Маргини: Top: 2,54; Bottom: 2,54; Left: 3,17; Right: 3,17.
- Обем на трудот: Трудот треба да опфати од 5 до 8 страници печатен текст (насловната страница не е вклучена).

2. Специфични параметри:

- резиме (апстракт) - фонт: Times New Roman - 10 pt;
- обем: од 150 - 200 зборови со вклучени клучни зборови.
- порамнување: од двете страни (justified);
- број на клучни зборови: 3 -5, - фонт: Times New Roman - 9 pt;
- интегрален текст - фонт: Times New Roman, големина на букви 11 pt;
- проред: единечен (single).

Редослед на компонентите на трудот:

1. **Трудот започнува со насловна страница на која се наоѓаат следните податоци за авторот:** титула; име и презиме; институција во која работи; работно место; контакт адреса (електронска) и број на телефон.
2. **На втората страна:**
 - а) во горниот лев агол се наведува името и презимето на авторот / авторите, во следната форма:
Ана ИВАНОВА*;
 - б) два празни реда;
 - в) наслов на трудот (насловот се пишува со големи задебелени букви Bold, големина 12 pt, со лево порамнување);
 - г) еден празен ред;
 - д) резиме (апстракт):
 - ѓ) оформување на текстот:
 - насловите се пишуваат со големи задебелени букви, со лево порамнување;
 - поднасловите се со мали задебелени букви, порамнети на лево;
 - е) заклучок;
 - ж) користена литература.

* Доколку трудот е напишан од неколку автори, тогаш податоците се внесуваат за секој автор одделно.

Заснованост врз толкувања од други автори или референци

Повикувањето на туѓи мисли и идеи во оригинална форма треба да се внесе во самиот текст, каде што во заграда ќе се напише само презимето на авторот, годината на издавање на книгата и страницата од каде што се преземени мислите.

Во текстот на трудот веднаш до цитатот или парафразата во заграда се наведува презимето на авторот (или авторите¹), годината на издавање и бројот на страници.

Пример 1:

„Основните карактеристики на наставата по јазик можат да се дефинираат на следниот начин (Berns, 1990: 104):“

Пример 2:

“Se llama *desarrollo interlingual* a todo proceso por el que debe pasar el que está aprendiendo la lengua para ser capaz de hablarla tan bien o casi tan bien como un hablante nativo.” (Bello, P., A. Fera, J. M. Ferrán, et. al, 1990: 17)

Референците целосно се пишуваат на крајот на трудот (Користена литература) по АПА стилот по следниот редослед:

Книги

Книга од еден автор:

Sala, M. (1998). *Lenguas en contacto*. Madrid: Gredos

Други книги од истиот автор:

Sala, M. (1970.) *Estudios sobre el judeoespanol de Bucarest*. México: Universitas

Книга од два или повеќе автори

Alvar, Manuel & Potier, Bernard (1983). *Morfología histórica del español*. Madrid: Gredos

Непознат или анонимен автор

Cantar de Mio Cid (2a edición). (1998). Ed. de Alberto Montaner. Barcelona: Crítica

Автор и уредник

García Lorca, Federico. (1997). *La casa de Bernarda Alba*. (Allen Josephs, Ed.) Madrid: Cátedra

Дело во антологија

(1994). El moro de Antequera. En Paloma Díaz Mas (Ed.), *Romancero* (pp. 184-186). Barcelona: Crítica

Напомена: Наслови на песни, кратки приказни, есеи или статии во книга не се наведуваат со подвлечени, задебелени или закосени букви, ниту во наводници. Единствено насловот на антологијата се наведува во курзивни (закосени) букви.

¹ Вообичаено се наведуваат презимињата на првите три автори. Доколку бројот на автори е над 3 се употребува скратеницата et al.

Превод

Homer. (1978). *Ilijada* (Miloš Đurić, prevod). Novi Sad: Matica Srpska

Владини документи

Johnson, M. (1987). *Toward a Cleaner Air Environment*. Environmental Protection Agency. Office of Air and Water Programs. Washington: Government Printing Office

Статии

Статија во весник или списание

6 American Psychological Association 31

Напомена: Насловите на статиите не се наведуваат во курзивни букви, ниту во наводници. Со закосени или со подвлечени букви се пишува насловот на весникот или на списанието.

Статија во неделен или двонеделен весник

Rosa Mendes, P. (20 junho 1999). *A flor apesar*. *Publica*, pp. 24-31

Статија во месечен или двомесечен весник

Bofill, Rosario (1998, diciembre). La bondad de la Inquisición. *El ciervo*, p. 8.

Непотпишана статија во весник или во списание

Cairo Plan of Action. (2000, julio). *Dialogo mediterraneo*, p. 13.

Статија во списание со континуирана нумерација

Gimeno, F. (1981) Dimensiones del multilingüismo. *Revista espanola de linguística*. IX, 341-373.

Напомена: Со закосени букви се наведете го бројот на том, при што се повторуваат сите цифри: се пишува 1250-1265, а не 1250-65.

Статија во списание во кое одделно се нумерира секој број

Robles, C. (1985). Transculturación lingüística. *Las lenguas de Mexico*, 7 (2), 65-89.

Напомена: се подвлекува бројот на том, а потоа, во заграда, се наведува бројот на сепаратот.

Статија во весник

Sánchez Cámara, I. (2001, 8 de agosto). La confianza. *ABC*, p. 13.

Непотпишана статија во весник

Niegan el asesinato del niño nigeriano en Londres. (2001, 8 de agosto). *ABC*, p. 27.

Воведни статии

Martín Ferrand, M. (1998, 31 de mayo). Leyes, cárceles y presos. [Editorial.] *El País semanal* pp. 2-3.

Непотпишан вовед

Del deporte: un duelo épico. (2001, 8 de agosto). [Editorial.] *ABC*, p. 3. 32

Приказ

Hernández Miguel, L. A. (Enero – Junio 1981). Statistics for Linguists. [Resena de Anshen, F., *Statistics for Linguists*]. *Revista espanola de linguística*, pp. 241-242.

Реализирано интервју

Nono, Luigi. (1998). En torno a *Prometeo*. [Entrevista con Massimo Cacciari.] *Archipelago*, 32: 35-46.

Компјутерски програми

Microsoft word. Vers. 5.0. [Computer software]. (1989). Microsoft.

Film Andrić, R. (Reditelj). (1998). *Tri palme za dve bitange i ribicu* [film]. Dakar.

Звучни записи

Uxia (Intérprete). (2000). Aves. *Danza das areias* [Album]. Virgin Records Espana, S.A.

Телевизиски или радио програми

Utisak nedelje [Televizijski program]. (25. jul 2001). Beograd: Studio B

Предавања или говори

Jevtović, Rastko. (2001, 3. maj). Modernistička književnost i pravoslavna književnost. Predavanje održano na Filološkom fakultetu, Beograd

Необјавени извори

Според АПА стилот необјавените написи се сметаат за лична документација и и не се наведуваат како референци.

II. СПЕЦИФИЧНОСТИ НА ОДРЕДЕНИ ТИПОВИ ТРУДОВИ

А) Емпириски труд (труд со истражување): Трудот, покрај горенаведеното, содржи вовед или пристап кон проблемот кој се истражувал, значење на проблемот и неговото истражување, методологија на истражувањето, односно: цели на истражувањето и очекувани резултати, методи, техники и инструменти, добиени резултати, констатации и предлози за практична имплементација на резултатите.

Б) Теориски труд: Значење на проблемот кој се опишува, теориските основи на кои се заснова, разработка на самиот проблем и лични видувања како заклучок.

В) Труд кој произлегува од практиката или насоки на практична примена на некој проблем: Значење на проблемот чии практични елементи се прикажуваат, опис на проблемот во практиката (опис на практиката), значењето на практичната примена на конкретното прашање (метод, форма, комуникација и сл.) и заклучок.

Г) Други прилози (прикази, критики, хроники и сл.)

III. ДОСТАВУВАЊЕ НА ТРУДОТ

Трудот треба да се достави до Редакцијата во печатена и во електронска форма (доставувањето задолжително ги вклучува двете форми).

1. **Трудовите во печатена форма** се доставуваат во три примероци, лично или на адресата на Факултетот:
Педагошки факултет „Св. Климент Охридски“ - Скопје,
бул „Партизански одреди“, б.б.
со назнака: *За списанието Педагошка ревија*
2. **Електронската форма** може да се испрати по електронска пошта на следната адреса: pedagoska.revija@gmail.com или да се достави кај секретарот на списанието на некоја од надворешните мемории (USB, CD-disk, DVD и сл.).
3. При доставувањето на трудот авторот треба да поднесе и писмена изјава за тоа дека пријавениот труд не е претходно објавуван.

Забелешка: ПЕЧАТЕНИТЕ ТЕКСТОВИ НЕ СЕ ВРАЌААТ.

НАПОМЕНА:

Пред да бидат објавени, пристигнатите трудови ќе подлежат на рецензија, за што авторите ќе бидат навремено информирани.

**Од Редакцијата на списанието
„Педагошка ревија“**